Cour
Pénale
Internationale

International
Criminal
Court

Job Title and Level:	Assistant Translator (Kikuyu / Kalenjin / Luo / Luhya / Gusii) (P-1)
Vacancy Announcement No:	2015EE-RE
Deadline for Applications:	31.05.2012
Organizational Unit :	Services Section, Office of the Prosecutor
Duty Station :	The Hague
Type of Appointment:	General Temporary Assistance
Post number :	
Minimum Net Annual Salary (Single Rate) (EURO) :	€ 43,339

Contract Duration

For rostering and outsourcing purposes. A roster of suitable candidates will be established for this particular profile as a result of this selection process for both fixed-term established and general temporary assistance posts.

Duties & Responsibilities

The Translator will work in the Language Services Unit of the Office of the Prosecutor, under the supervision of the Language Coordinator. He or she will work in a demanding and high-pressure but rewarding environment. The successful candidate will be expected to:
(a) translate from one or more of the above languages into English and possibly vice versa documents covering a wide range of topics including, but not limited to, legal, military, medical, forensic, human rights, administrative and financial matters;
(b) summarize texts in one or more of the above languages into English;
(c) actively receive and apply feedback and take part in supervised training activities;
(d) contribute to terminology and reference databases;
(e) provide field interpretation between one or more of the above languages and English either at HQ or on mission;
(f) perform other tasks as required (including potentially administrative and/or IT related tasks).

Essential Qualifications

The successful candidate will possess:
(a) a university degree (from an accredited university or institution with a minimum three years of study) in translation, interpretation, linguistics, law or any other relevant subject;
(b) minimum experience of two years in translation (0 years with an advanced degree), preferably in an international organization;
(c) knowledge of the topics dealt with by the Court, e.g. legal, military, medical, forensic, human rights, administrative and financial matters;
(d) knowledge of relevant computer software, e.g. MS Office and CAT tools, preferably MultiTrans;
(e) proven ability to work effectively to deadlines;

(f) an excellent eye for detail, style and usage;

(g) organizational and time management skills;

(h) openness to skills development.

KNOWLEDGE OF LANGUAGES

Mother-tongue proficiency in one or more of the above languages and a near-native command of English is essential. Knowledge of Swahili or French would be considered a major asset.

General Information

- The selected candidate will be subject to a Personnel Security Clearance (PSC) process in accordance with ICC policy. The PSC process will include but will not be limited to, verification of the information provided in the personal history form and a criminal record check;

- Applicants may check the status of vacancies on ICC E-Recruitment web-site;

- Post to be filled preferably by a national of a State Party to the ICC Statute, or of a State which has signed and is engaged in the ratification process or which is engaged in the accession process, but nationals from non-state parties may also be considered;

- In accordance with the Rome Statute, the ICC aims to achieve fair representation of women and men for all positions, representation of the principal legal systems of the world for legal positions, and equitable geographical representation for positions in the professional category;

- Applications from female candidates are particularly encouraged;

- The Court reserves the right not to make any appointment to the vacancy, to make an appointment at a lower grade, or to make an appointment with a modified job description.

- The International Criminal Court is a member organization of the Inter-Organization Mobility Accord and is interested in secondment of staff from organizations of the United Nations Common System.